



**BLOHM**  
...mehr Haus geht nicht!

**LEBENSSTRÄUME ERFÜLLEN**

HEINRICH BLOHM GMBH  
BAUUNTERNEHMEN  
Mittelfelder Straße 13 | 21698 Harsefeld  
Tel.: 0 41 64 81 98-0 | Fax: 0 41 64 81 98-10  
Mail: info@blohm-bau.de

90 Jahre

www.blohm-bau.de

# Bützflether Handball Blatt

»Die Förderer«  
der HSG Bützfleth/Verden

**Mit Ortschafts-Lokalteil**

Sonnabend, 11.03.2023

Die Zeitschrift des Handball-Fördervereins

Nr. 08 / Jg. 25

## Heimspiele in Bützfleth

**Sonntag, 12.03.2023**

14:00 weibl. Jgd. B Landesliga  
wJB : HSG Verden-Aller

16:00 Reg.-Oberliga Männer  
2. Herren : TSV Bremervörde 2

**Samstag, 18.03.2023**

14:00 weibl. Jgd. E  
wJE 2 : JSG Himmelpf./O.

15:30 männl. Jgd. D  
mJD : JSG Fredenb./Stade 2

17:00 weibl. Jgd. C  
wJC: HSG Land Hadeln

**Sonntag, 19.03.2023**

10:00  
Mini-Spielfest

17:30 Reg.-Oberliga Frauen  
2. Damen : HSG Geestland

**Sonntag, 26.03.2023**

16:00 Verbandsliga Männer  
1. Herren : Seevetal/Ashausen



Das gab es seit vielen Jahren nicht mehr - wir konnten zwei Mannschaften in der männlichen E-Jugend-Staffel melden.

## Jugendhandball

Jugendhandball bei der HSG Bützfleth war in den vergangenen Jahren weiblich dominiert. Im männlichen Bereich hatten wir noch eine A- und eine B-Jugend. Die jüngeren Jahrgänge konnten gar nicht oder nur mit Anstrengung besetzt werden. Das Bild hat sich gewandelt. Einige ehemalige Spieler der früheren 1. Herrenmannschaft sind ins Trainergeschäft eingestiegen. Max Bock hat die Minis in Bützfleth übernom-

men. Der Zulauf ist so groß, dass eine zweite Gruppe aufgemacht wurde. Christian Cholewa trainiert die männliche E-Jugend. Seit vielen Jahren wurden in dieser Saison wieder zwei Teams gemeldet. Für die mJD zeichnen Malte Lau und Fino (Sebastian Grothe) verantwortlich. Christian Funck, der schon seit 5 Jahren auf der Trainerbank sitzt, ist mit seiner Mannschaft in die C-Jugend gewechselt.

Der erste Schritt ist getan. Nun müssen wir den Mannschaften und ihren Trainern die Zeit geben, sich handballerisch weiter zu entwickeln. Handball ist eine sporttechnisch anspruchsvolle Sportart. Das erlernt sich nicht von jetzt auf gleich.

Das nächste Handball Blatt erscheint am

**15.04.2023**



**NDB**  
TECHNISCHE SYSTEME

**Spitzenleistung in Handwerk und Technik!**

Zusammen sind wir ein starkes Team

SELLSTA  
EIN UNTERNEHMEN DER NDB GRUPPE

NORDDEUTSCHE BAUSANIERUNG

scan-it  
Die Lösung für Ihr Business

LEISTUNG AUF DER GANZEN LINIE

www.ndb.de

## Kunststofffenster und Haustüren – für jeden Haustyp

Modernste Fertigungsanlagen und die langjährige Erfahrung unserer Fachhandwerker schaffen präzise Ergebnisse. Wir fertigen Fenster und Haustüren in individuellen Ausführungen. Der LINDEMANN-Service reicht von der Beratung bis hin zur Produktion und Montage.



J. Lindemann GmbH & Co. KG  
www.lindemann-gruppe.de | Telefon 04141 526-0

## Intelligent heizen – Energie und Kosten sparen



### StadeWärmePumpenContracting – klimafreundlich und nachhaltig

- ✓ Sparwunder hoch drei
- ✓ Kompetente Beratung
- ✓ Keine Investitionskosten
- ✓ Rundum-sorglos-Paket

Weitere Informationen  
finden Sie auf unserer  
Website.



Telefon: (04141) 404 - 445  
WhatsApp: (04141) 404 - 444  
energie@stadtwerke-stade.de  
www.stadtwerke-stade.de

**S** Stadtwerke Stade  
Ihr Energiebündel vor Ort



STANDFEST



# STANDFEST

AOS IN STADE – Fast fünf Jahrzehnte ein verlässlicher Partner.

Aluminium Oxid Stade GmbH  
Postfach 2269, 21662 Stade  
www.aos-stade.de

**Stark für Stade**

**AOS**  
aluminiumoxid

## Treffen aller Vereine

### Gemeinsame Aktionen Bützflether Vereine/Verbände laufen wieder an

Nach einer sehr langen Pause fand am 15.02.2023 wieder ein Treffen aller Vereine und Institutionen statt. Insgesamt 16 Personen waren gekommen. Es wurde zuerst die Erstellung eines Veranstaltungskalenders für das 1. Halbjahr 2023 in Angriff genommen. Sie finden ihn auf Seite 10 dieses BHB.

Nach kurzer Diskussion konnte ebenfalls festgelegt werden, dass es sinnvoll ist, dieses Treffen nun wiedervierteljährig durchzuführen, damit gute Absprachen einfach stattfinden können. In der Hoffnung, dass auch die jetzt fehlenden Vereine und Institutionen daran teilnehmen, wurde bereits ein neuer Termin für den 23.05.2023 mit festgelegt.

Einstimmig beschlossen wurde auf der Sitzung, dass es in diesem Jahr wieder einen Ortschafts-Spendentopf geben soll. Das Attraktive Bützfleth wird sich um diese Belange kümmern und auf dem Treffen im Mai soll dann die Abstimmung zur Vergabe getroffen werden. An der Abstimmung können allerdings nur teilnehmende Vereine und Institutionen teilnehmen.

Außerdem wurde der Spendenlauf in Bützfleth am 01.07.2023 erörtert. Diese Veranstaltung bietet die Möglichkeit sich individuelle oder gemeinschaftlich zu präsentieren. Die dabei eingeworbenen Spenden gehen nicht in den örtlichen Spendentopf ein.

Der abschließenden Punkt war die Fragen auf: Wer sind wir? Was wollen wir sein? Und vor allem – was müssen wir tun? Die Ortschaft hat durch Wegfall im Bereich des Lebensmitteleinzelhandels (Edeka Wiesener, Bäckereien, Fleischereien) und sonstigen Geschäften im Ortskern an Attraktivität verloren. Diese Spirale muss aufgehalten werden.

Alle bei diesem Treffen vertretenen Vereine und Institutionen sind sich einig, dass hier ein gemeinsames Denken und Handeln erforderlich ist und das Thema weiter verfolgt werden muss. Es wird beim nächsten Treffen wieder auf der Tagesordnung stehen.

Bericht: Inge Ahrens



**Hartlef**  
GASTHOF · CATERING  
seit über 125 Jahren  
Hartlef's Gasthof

**großer Osterbrunch**  
am 9.04.2023  
um 11 Uhr  
pro Person 26,50 €

Wir bitten um Anmeldung

**Moorchaussee 129**  
21683 Stade-Bützflethermoor  
Telefon 0 41 46 / 2 35  
www.hartlefs-gasthof.de

Gastgeber müssen Menschen mögen...

## Ortsratssitzung im März

Am Mittwoch, den 15. März um 18:00 Uhr findet die nächste Ortsratssitzung im Dorfgemeinschaftshaus statt. Es stehen (Stand Anfang März) keine „großen“, strittigen Themen auf der Tagesordnung.

In etlichen Punkten geht es um Finanzielles. Rückblickend hat die Verwaltung die Verwendung der Ortschaftsmittel im vergangenen Jahr 2022 zusammengestellt. Es ist ein Zuschussantrag für die Ortsbücherei gestellt und über eine Unterstützung des 24-Stundenlaufs im Juni wird beraten.

Unter dem Tagesordnungspunkt „Mitteilungen“ kommt eine unschöne Nachricht. Die DOW-Pacht, die immer für ein Bützflether Projekt verwendet wurde, wird geringer ausfallen. Die Feuerwehr wird in diesem Jahr ins neue Gerätehaus umziehen. Das alte Gebäude samt Grundstück am Obstmarschenweg wird also nicht mehr benötigt und soll verkauft werden. Neuer Eigentümer könnte das Rote Kreuz sein.

Außerdem sollen Personen vorgeschlagen werden, die bereit sind, als Schöffen tätig zu sein.

## Moderne Landwirtschaft

Die Jahreshauptversammlung der Landfrauen Kehdinger Moor wird in diesem Jahr vermutlich wenig spektakulär ausfallen, trotzdem wird sich ein Besuch lohnen, auch für Nichtmitglieder. Geplant ist neben der JHV ein Vortrag zum Thema „Moderne Landwirtschaft in Deutschland“. Die Referen-

tin Anne-Dörthe Neumann berichtet aus Sicht der Landwirtin, gibt einen Einblick in die heutige Situation und berichtet über die Lage in der Region.

Termin: Freitag, 24. März um 14.30 Uhr im Gasthaus Hartlef, Bützflethermoor; Anmeldung: bis 17. März 2023 bei Ina Plath, Tel. 04146 5293

## Es gibt wieder Osterfeuer

An der Moorchaussee zwischen Bützfleth und Bützflethermoor lodert am Ostersonntag ab ungefähr 19:30 Uhr das Feuer. Ei-

nen Tag später am Ostersonntag wird auf der Osterfeuerwiese vor dem Eingang zur Festung das Osterfeuer angezündet.

## Stauden- und Gartenmarkt in der Festung Grauerort

Am Sonntag, dem 16. April findet unter dem Titel „Angebote rund um den Garten“ ein Markt in der Festung Grauerort statt. Neben Stauden und Pflanzen gibt es „Ditt und Datt“, was man im Garten gerne hat. Die LandFrauen und das Festungsteam bieten Snacks zur

Mittagszeit sowie Kaffee und Torte am Nachmittag an.

Wir haben noch Platz für Ausstellerinnen und Aussteller egal ob als Hobbyist oder Profi, alle sind herzlich willkommen. Falls jemand Interesse und ein entsprechendes Angebot für den Garten haben sollte, sind

diese Gartenfreaks bei uns genau richtig.

Das Angebot, aber auch die ausstellenden Personen sollten unbedingt wetterfest sein, denn wir können ausschließlich Plätze im Außenbereich der Festung anbieten..

Bevor Sie jetzt ihren Garten

frühlingsbereit machen und z. B. zu groß gewordene Stauden abstechen und auf den Kompost entsorgen - ist ein Stand auf dem Staudenmarkt was für Sie? Anfragen bzw. Anmeldungen bitte an Kurt von Schassen; kvs.stade@t-online.de; mobil 0151 7240 7508; richten.



bestattungen meyer

Familie Peter Frank

Tag und Nacht erreichbar – Telefon: 04146/ 209

Obstmarschenweg 263, 21683 Stade-Bützfleth  
www.bestattungen-meyer-stade.de

POSSE / GÖTZE

PARTNER

BERATENDE INGENIEURE FÜR BAUWESEN mbB



TRAGWERKSPLANUNG – BAUPHYSIK

## Weiter im Höhenflug

Weibliche C-Jugend behauptet den Platz an der Tabellenspitze

Einen dicht gepackten Spielkalender hat das Team von Trainer Daniel Fehse zu bewältigen und behauptet seit Saisonbeginn souverän die Tabellenführung in der Regionsoberliga. Mindestens 30 Treffer erzielen die Spielerinnen in der Regel. Mit Lisann Lingk, Viktoria Rahn und Malisa Middeke stellt unsere wJC gleich drei Top-Torschützen der Liga. Die Tordifferenz ist überragend. Lediglich im Heimspiel gegen Schiffdorf ließ die Mannschaft mit einem denkbar knappen 30:31 zwei Punkte liegen.

Anfang Februar reiste die wJC zum Rückspiel nach Schiffdorf (ungefährdeter Tabellenzweiter). Die Mädels schworen sich während der Trainingseinheiten auf das Spiel ein überzeugten mit einem 41:31 Auswärtssieg - Revanche geglückt! Mit einer geschlossenen Mannschaftsleistung - insbesondere auf den starken Rückraum konnte sich das Team immer wieder mit



Hinten von links nach rechts: Klara Köncke, Julie Leidecker, Lisann Lingk, Tabea Hinrichsen, Josefine Vollmer, Okka Lämmermann, Ida Schacht, Marei Hinrichsen, Jette Cholewa, Merle Hagenah

Unten von links nach rechts: Viktoria Rahn, Malisa Middeke, Trainer Daniel Fehse

Legende: Kiana Patjens Es fehlt: Betreuerin Madlen Goossen

tollen Toren und sehenswerten Kombinationen verlassen. Eine Woche später war der Tabellen-dritte Harsefeld zu Gast in der Drochtersener Halle. Das Hinspiel wurde dank einer Leis-

tungssteigerung in der zweiten Halbzeit gewonnen. (22:30) An diesem Tag ließen unsere Spielerinnen den Gästen keine Chance und fegten sie mit 31:16 aus der Halle.

Die Tabelle wurde weiter runter gespielt. In Wisch (Tabellenvierter) lieferte unser Team ein ähnliches Ergebnis ab. Ein 17:32 zeugte von einer überlegenen Angriffs- und einer stabilen Abwehrleistung. Anfang März ließ man auch der Mannschaft des TSV Bremervörde nicht den Hauch einer Chance (33:11)

Trainer Daniel Fehse ist stolz auf seine Mannschaft und nennt folgende Gründe für die jüngsten Erfolge: neben der körperlichen Überlegenheit, die individuellen Stärken im Rückraum, die mannschaftliche Geschlossenheit und ein toller Teamgeist. An den Schwächen insbesondere in der „Abwehrarbeit“ und „im taktischen Bereich“ soll intensiv in den nächsten Trainingseinheiten gearbeitet werden.

Das Saisonziel „Meisterschaft“ bleibt in den verbleibenden vier Spielen weiterhin fest im Blick der Mannschaft.

Bericht: Madlen Goossen

### Regionsoberliga weibl. Jgd. C

|                             |    |      |               |
|-----------------------------|----|------|---------------|
| 1 HSG Bützfleth/Drochtersen | 14 | +211 | 26:2          |
| 2 TV Schiffdorf             | 14 | +169 | 24:4          |
| 3 TuS Harsefeld             | 12 | +2   | 14:10         |
| 4 MTV Wisch                 | 13 | -31  | 10:16         |
| 5 HSG Land Hadeln           | 13 | -65  | 8:18          |
| 6 Hagener SV                | 10 | -56  | 6:14          |
| 7 TSV Bremervörde           | 14 | -230 | 2:26          |
| 8 JSJ Fredenbeck/Stade III  |    |      | zurückgezogen |

Fahr lieber mit...



### Impressum

**Bützflether Handball Blatt**  
Am Heidberg 4, 21682 Stade  
Tel. (0 41 41) 98 26 06  
Fax (0 41 41) 98 26 02  
email: info@tusv-handball.de  
www.hsg-bue-dro.de

**Herausgeber:**  
Handball Förderverein e. V.

**Verantwortlich f. Lokales:**

Inge Ahrens  
Tel.: 04146 5248  
eMail: ahrens167@aol.com

**Verantwortlich f. Handball:**

Karin Maldener  
Tel.: 04141 982606

**Layout:**  
Karin Maldener

**Druck:** HesseDruckGmbH, Stade  
Auflage: 2.000



- Rechtsanwälte
- Fachanwälte
- Notare

Egmont Bilzhause jr.  
Katrin Marei Rohde  
Nils Steffen

Harburger Str. 97  
21680 Stade  
☎ 04141/2181 u. 3262  
rechtsanwaelte@bilzhause.de  
www.bilzhause.de



## Zwei mJE-Mannschaften im Spielbetrieb

mJE2 : Fredenbeck 9:27  
Früh am Sonntag hatten wir die Nachwuchsspieler aus Fredenbeck zu Gast. Hochmotiviert gingen wir ins Spiel. Unsere Gäste gingen 2:0 in Führung. Danach warfen wir den Anschluss 1:2. Leider machten wir dann einige leichte Fehler zu viel und die Gäste setzten sich auf 9:3 ab. Beim Stand von 4:16 piffen die Schiedsrichter zur Pause.

Nach der Pause kamen wir durch unseren schönen Spielzug zum 5. Tor. In Halbzeit zwei waren die Jungs wesentlich lauffreudiger. Wir verkürzten auf 9:20. Leider gelang uns in den letzten 9 Minuten kein Tor, aber die Jungs von der Geest warfen noch 7. Endstand 9:27. Erfreulich ist heute, dass Kalle, Matteo und Jonas Funck ihre Tore durch platzierte Würfe ins Eck erzielten. Nächste Woche geht es weiter mit einem Auswärtsspiel in Dollern. Hoffentlich gelingt es uns von Anpiff an lauffreudig und Zweikampfstark zu agieren.

mJE1: mJE2 11:15  
An diesem Sonntagmittag fanden sich 20 junge Nachwuchshandballer in der Turnhalle in Bützfleth ein. Leider konnten 3 junge Männer krankheitsbedingt nicht teilnehmen. Es ist doch schon einige Zeit her, dass Bü/Dro zwei männliche E Jugendmannschaften stellen konnte. Für mich was die Situation auch merkwürdig, da ich es auch noch nicht erlebt habe, dass zwei Mannschaften, die ich trainiere, auf einmal gegeneinander spielen. Tjure kam trotz seines Geburtstages zum Spiel. Klasse Einstellung! Vor gefühlten 250 Zuschauern (hier ein großes Dank an alle Eltern/Großeltern/Verwandte für die tolle Unterstützung!) entwickelte sich ein tolles E Jugendspiel. Es würde ordentlich gelaufen, sehr gut um den Ball gekämpft und gute Wurfchancen erarbeitet. Bü/Dro 1 ist die jüngere Mannschaft, dort sind alle Jahrgang 2013/2014. Bü/Dro 2 hat einige ältere Männer in der Mannschaft. Die älteren Jungs

setzten sich auf 2:0 ab, doch die jüngeren konnten den Ausgleich auf 2:2 ziemlich schnell herstellen. Das Spiel ging hin und her. Es gab sehr viele tolle Aktionen. Sowohl von Feldspielern als auch den Torhütern. Beim Stand von 7:8 wurden die Seiten gewechselt. In Halbzeit 2 machten meine älteren Jungs es aufgrund ihrer Erfahrung besser und setzten sich 12:8 ab. Doch die jüngeren Jungs gaben sich nicht auf sondern spielten munter weiter mit. Bei Stand von 11:15 piff die, gut agierende, Schiedsrichterin das Spiel ab.

Es gab heute nur 20 Gewinner. Ein großer Dank meinerseits geht auch an meine Assistenten und Assistentinnen. Tim Meybohm, Kiell Schwarz, Merle Hagenah und Lynn Bonnekessel unterstützen mich tatkräftig, so dass wir wieder eine schöne Horde junger Männer für den Handballsport begeistern können. Jetzt haben beide Mannschaften eine Woche Pause und danach greifen wir wieder an. Berichte: Christian Cholewa

## mJD kämpft

Gegen den ungeschlagenen, souveränen Tabellenführer aus Bremervörde haben wir uns vor allem im Angriff schwer getan. Fehlpässe und zu wenig Bewegung konnte die Heimmannschaft aus Bremervörde immer wieder zu Tempogegenstößen nutzen. In der Abwehr standen wir besser und konnten die Heimmannschaft auch zu Fehlern drängen. In der 2. Halbzeit haben wir im Angriff mehr Bewegung über Einläufer und Doppelpässe gezeigt und so auch einige tolle Tore erzielen können. Ein Dankeschön an dieser Stelle an Antoni und Matteo, die uns in dem Spiel unterstützt haben, obwohl sie noch E-Jugendliche sind.

Im nächsten Spiel gegen den TuS Harsefeld konnten wir das Spiel deutlich ausgeglichener gestalten. 6:11 stand es beim Abpiff. Es war zwar kein Sieg, aber wir haben eine über weite Strecken ausgeglichene Begegnung gespielt. Gegen den Tabellennachbarn von der JSG Himmelforten/Oldendorf hatten wir mehr erwartet. 17 Tore eingefangen, aber nur 9 erzielt - schade

Es gibt noch eine Menge zu tun. Aber wir werden weiterhin viel Spaß am besten Sport der Welt haben.

Dabei waren: Justus, Antoni, Kevin (3), Alexander (1), Colin, Henri (2), Jonte, Tamme, Joschua (2), Matteo

### Regionsoberliga männ. Jgd. E

|                                |   |     |     |
|--------------------------------|---|-----|-----|
| 1 VfL Horneburg II             | 3 | +14 | 6:0 |
| 2 HSG Bützfleth/Drochtersen II | 5 | -2  | 6:4 |
| 3 JSg Fredenbeck/Stade IV      | 2 | +25 | 4:0 |
| 4 Dollerner SC Mixed           | 4 | -5  | 4:4 |
| 5 TuS Harsefeld II             | 3 | -3  | 2:4 |
| 6 HSG Bützfleth/Drochtersen    | 3 | -11 | 2:4 |
| 7 TuS Zeven Mixed              | 4 | -18 | 0:8 |

Burzlauff SHK  
Inhaber: Sascha Burzlauff  
Obstmarschenweg 337  
21683 Stade  
Tel.: 04146/239 7015  
Mail: [info@burzlauff-shk.de](mailto:info@burzlauff-shk.de)  
[www.burzlauff-shk.de](http://www.burzlauff-shk.de)

Terminierung und Buchhaltung:  
Dominika Pisarczyk



- Montage von Sanitär-Heizungs- und Solaranlagen
- Heizungs wartung aller Marken für Öl, Gas und Pellets/Holz
- Kunden-, Störungs- und Notdienst
- Badsanierung
- Beratung und Einbau von Wärmepumpen auch im Altbau
- Beratung zur Förderung
- Gutachten bei Versicherungsschäden



**EAB**  
wünscht  
den Handballern aus  
Bützfleth und  
Drochtersen  
viel Spaß  
und Erfolg!

**EAB**  
EAB Elektro  
Anlagen Bau GmbH  
Anlagentechnik  
in Perfektion

Flethstraße 29  
21683 Stade - Bützfleth  
Fon: 0 41 46 - 90 88 - 0  
Fax: 0 41 46 - 90 88 - 50  
[eab@eab-stade.de](mailto:eab@eab-stade.de)  
[www.eab-stade.de](http://www.eab-stade.de)

Firmengruppe EAB-Stade  
> EAB Elektro-Anlagen GmbH  
> EAB Automation GmbH  
> EAB Service GmbH  
> EAB Energiekonzepte GmbH  
> EAB Verwaltungs GmbH

## HSG Büdro spendet für Erdbebenopfer in der Türkei/Syrien

Die verheerende Erdbebenkatastrophe in der Türkei und in Syrien hat viele Menschen nicht nur ihr Hab und Gut, sondern auch die gesamte Existenz und ihr Leben gekostet.

Die HSG möchte nicht tatenlos zusehen. Um die Hoffnung der Betroffenen auf einen Neuanfang zu stärken, möchten wir als HSG Büdro in Zusammenarbeit mit Cooltour Hamburg e.V. finanzielle Unterstützung leisten. Wir bieten in unseren Heimspielen einen separaten Verkauf an kulinarischen Speisen an, dessen Erlös den Erdbebenopfer zugutekommen wird. Cooltour Hamburg e.V.



ist ein neu gegründeter Verein, der sich der kulturellen Kinder- und Jugendbildung unter-

schiedlicher Ethnien widmet. Aktuell setzen sich auch einige Mitglieder vor Ort für die Men-

schen ein, die von dem Erdbeben betroffen sind. Sie haben ein Langzeitprojekt gestartet, in dem sie Patenschaften für Familien und Waisenkinder schließen wollen, um sie langfristig in ihrem Leben zu begleiten und zu unterstützen.

Sie können diese Arbeit durch eine Überweisung auf folgendes Spendenkonto unterstützen: DE05 2135 2240 0187 8984 73 mit dem Verwendungszweck: Spende für Erdbeben den Verein unterstützen.

In schweren Zeiten lautet unser Motto: Miteinander - Beieinander - Füreinander.

Bericht: Güzel Abi

## Die erste Saison in der männlichen C-Jugend-Staffel

Wir sind nicht gut in das Spiel gegen Himmelpforten gekommen. Die Abwehr stand besser als in den Spielen zuvor, wir waren aber nicht immer aufmerksam bei Einläufern und in der Abstimmung. Im Angriff haben wir uns extrem schwer getan und haderten immer wieder mit dem Spielgerät. So stand es

zur Halbzeit 16:5 für die Gastgeber. In der 2. Halbzeit wollten wir stabiler in der Deckung stehen und nach vorne mit mehr spielen. In der Abwehr standen wir dann auch viel besser, die Abstimmungen haben funktioniert und Damian hat im Tor eine großartige Halbzeit gespielt und mehr als 50% der Bälle ge-

halten! Teo hat in der Abwehr unermüdlich gearbeitet und der Kreisläufer hat keinen Ball bekommen. Im Angriff haben wir mit mehr Bewegung agiert und so immer wieder Freiräume geschaffen die Mathis, Tamme und vor allem Miko immer wieder nutzen konnten. So war die 2. Halbzeit deutlich ausge-

glichener und haben diese nur knapp mit 8:9 an Himmelpforten abgeben müssen.

In den Spielen gegen Hornburg und Altenwalde (Tabellenführer und Zweiter) haben wir gekämpft, aber die Gegner waren für uns zur Zeit einfach zu stark. Erst nach den Osterferien kommt das nächste Punktspiel

Schon gewusst? Für EyeMax-Brillenfassungen gibt es sogar Handball-Wechselbügel.



### Nutzen Sie Ihren Heimvorteil!

Vereinsmitglieder **sparen jetzt 10%** auf die Komplettbrille.

**\*Aktion gültig bis 31.03.2023. Mitbringen dieses Abschnitts ist Voraussetzung.**

Kodak Markengläser aus Kunststoff, superentspiegelt, hartversiegelt, ohne Beschränkung der Gläserstärken (soweit techn. möglich). Nicht mit anderen Aktionen und Rabatten kombinierbar.

**Kodak LENS**  
Ihr Optiker Andreas Schier  
Telefon.: 04163 9004396  
E-Mail: info@optiker-buxtehude.de

**Buxtehude**  
in Hedendorf an der B73  
Cuxhavener Str. 181A  
21614 Buxtheude-Hedendorf

Öffnungszeiten:

Montags- Freitags:  
9:30 - 18:00 Uhr  
Samstags:  
10:00 - 14:00 Uhr

**P** Ausreichend kostenlose Parkplätze direkt vor unserem Geschäft!

## Jahreshauptversammlung TuSV

**Eine über weite Strecken kurzweilig bis launige JHV - zur Freude der zahlreich erschienenen Gäste und Mitglieder**

Bevor die gesetzlich vorgeschriebenen Routinen einer Jahreshauptversammlung abgearbeitet wurden begrüßte der 1. Vorsitzende Jan Horwege neben dem Ehrenvorsitzenden Günter Mandutat und den Ehrenmitgliedern auch eine Reihe von Gästen aus den örtlichen Vereinen und Institutionen.

Es folgten die wichtigsten Zahlen des vergangenen Jahres. Finanziell steht der Verein gut da. Die Mittel für anstehenden Sanierungsarbeiten stehen bereit.

Die Mitgliederzahl liegt mit 1.084 Mitgliedern relativ stabil, jedoch im Vergleich zum Vorjahr um 39 Mitglieder niedriger. Erfreulich war Rückblick auf das vergangene Jahr das nach zwei Jahren Corona-Pause wieder durchgeführte Integrations-Sportfest. Ebenso positiv sind die umfangreichen Arbeiten an der Sportanlage zu betrachten. Hier sind besonders die Sanierung am Grandplatz, die Installation einer weiteren Flutlichtanlage für die kleinen Rasenplatz sowie der Umbau des Tennisheims mit einer rollstuhlgerechten WC-Anlage zu sehen. Der Verein dankt allen Geldgebern, die bei der Realisierung der Projekte geholfen haben, im besonderen Maß.

Nachdem der scheidende Vorstand nach erfolgter Kassen-

prüfung entlastet wurde, waren bei den Wahlen einige Posten neu zu besetzen.

Als Mitgliederwart schied Mike Henn nach 11-jähriger Tätigkeit aus, konnte aber mit Christian Richter einen adäquaten Nachfolger vorschlagen, der von den Mitgliedern einstimmig gewählt wurde.

Auch in den Sparten Jugend-Fußball und Jugend-Handball standen Wechsel auf der Tagesordnung. Beim Handball folgte Max Bock auf Olaf Bunge und beim Fußball Daniel Raap auf Marcus Schilling.

Allen scheidenden Vorständen dankte der Verein ebenso, wie auch Nathalie Neßler und Björn Schmidt für ihre langjährige Vorstandsarbeit.

Schmerzlicher fiel da der Abschied bei Marina Gatzke nach mehr als 20 Jahren Vorstandsarbeit in der Turnabteilung und als Jugendwartin aus. Die Turnabteilung stellt ein Aushängeschild des Vereins dar, aber für ihre Abteilungsleitung fand sich bisher kein Nachfolger, der an der Fortsetzung der herausragenden Arbeit mitwirken möchte. In ihren Gruppen wird Marina noch bis zu Sommerferien weiter zur Verfügung stehen, aber der Verein ist schon jetzt händeringend auf der Suche für eine Nachfolgeregelung.

Unter dem Punkt Ehrungen nutzt der Verein in guter Tradition jedes Jahr die Gelegenheit auch langjährigen Mitgliedern und Helfern für ihr Arbeit zu danken. In diesem Jahr wurde für Tätigkeit als ehrenamtlicher Helfer Thorben Raap (5 Jahre), Kristin Cordes, Ilona Lohmann und Traute Henke (alle 10 Jahre) zu teil. Harald Amling erhielt eine Aufmerksamkeit, da er bereits seit mehr als 60 Jahren aktiv Fußball spielt.

Für ihre Mitgliedschaft wurden Laura von Barga (25 Jahre), Lisa von Barga, Margret Berliner, Waltraut Hartlef, Heinz Hollander, Silke Meyer, Ingrid Wenselau, Inge Meyer und Erika Voß (alle 50 Jahre) ausgezeichnet. Einige weitere Jubilare konnten an der Jahreshauptversammlung leider nicht teilnehmen.

Als Mannschaft des Jahres wurde zudem die weibliche A-Jugend der Handballer der HSG Bützfleth/Drochtersen aus der Saison 2021/22 ausgezeichnet. Die Mannschaft wurde Meister in Landesliga und ist zudem auf dem Weg, den Titel in der aktuellen Saison zu verteidigen.

Im Rahmen des Berichtes des 1. Vorsitzenden wurden den Vereinsmitgliedern auch die Ergebnisse des Auftakt-Workshops zur Umstrukturierung

des TuSV vorgestellt. Im Kern soll in diesem Prozess die Führung des Vereins von derzeit vier geschäftsführenden Vorstandsmitgliedern, die zusammen mit den Abteilungsleitern den Verein leiten, ein größeres Gremium geschaffen werden. Es könnte um die acht Personen umfassen und die Abteilungsleiter sind zusätzlich darin tätig. In diesem Gremium steht auch die Anstellung eines auf Stunden Basis angestellten Mitarbeiters für die Geschäftsführung im Raum. Dieser Veränderungsprozess bedingt umfangreiche Satzungsänderungen, die bei der nächsten Jahreshauptversammlung im Frühjahr 2024 zum Beschluss vorgelegt werden sollen. Auf diesem Weg stehen dem Verein arbeitsreiche Tage ins Haus.

Ein Arbeitskreis, der diese Umstrukturierung erarbeiten soll ist noch nicht fest installiert. Der Vorstand hofft, dass sich weitere interessierte Mitglieder finden und sich natürlich beim Vorstand melden, die diesen Prozess begleiten und mitgestalten wollen. Es ist ein für das erfolgreiche Weiterbestehen des Vereins ganz wichtiges Projekt. Eine Termin für das nächste Treffen ist auf den 18. April terminiert.

Bericht: Olaf Bunge

## Vertragsverlängerungen

Zum Anfang des Jahres 2023 konnte der TuSV die Verträge des Trainers Osman Yaman, des Co-Trainers Can Yildiz und des Teammanagers Engin Yildiz erfolgreich verlängern. Die drei hatten im Sommer 2022 die Posten angetreten und führten die erste Herrenmannschaft des TuSV Bützfleth erfolgreich durch die Saison.

„Wir wollen langfristig oben mitspielen!“, äußerte sich Osman Yaman zu den zukünftigen Zielen.

Die beiden Trainer und der Manager kommen alle ursprünglich aus dem Herrenbereich und möchten in ihrer Position auf die bisher erzielten Ergebnisse aufbauen.

Bericht: Nathalie Neßler-Brey

## Umwelttag in Bützfleth

Am Samstag, den 25. März vormittags ab 09:00 Uhr steht in Bützfleth wieder Großreinemachen auf dem Terminkalender - es ist Umwelttag. Die Ortschaft und der Bürgerverein bitten Vereine, Verbände, Initiativen und Institutionen möglichst viele Freiwillige zu mobilisieren, um die öffentlichen Freiflächen Spielplätze,

Grünstreifen, Straßenränder und Uferböschungen von Müll und Unrat zu befreien. Natürlich sind auch Privatpersonen gerngesehene Helfer. Altersbegrenzungen bei der Teilnahme gibt es nicht, auch Kinder und Jugendliche können gerne mitmachen. Zum Abschluss der Aktion wird ein gemeinsames Mittagessen angeboten.



# Jahreshauptversammlung der Ortsfeuerwehr Bützfleth

Maik Bube zum stellvertretenden Ortsbrandmeister wiedergewählt

Einen eher ungewöhnlichen Termin hatte die Ortsfeuerwehr Bützfleth, mit der Anfang Juni stattgefundenen Jahreshauptversammlung. Aber auch hier sorgte die Pandemie dafür, dass der sonst übliche Januar Termin verlegt werden musste.

Ortsbrandmeister Sebastian Junge verwies in seinen Jahresbericht auf 76 Einsätze, dieses waren 5 weniger als im Vorjahr. Dennoch musste die Feuerwehr zu 15 Bränden, 38 Hilfeleistungen, sowie 23 Einsätze der beiden AED-Notfallgruppen ausrücken.

Gerade die Aufgaben bei den Hilfeleistungen sind vielfältig. Dazu gehören u.a. Verkehrsunfälle, Tierrettung, sturmbedingte Einsätze, Hilfe bei Überflutungen, Ölbeseitigung auf Straßen und Gewässer, sowie Brand- und Sicherheitswachen bei Veranstaltungen. Aber auch die AED-Notfallgruppen wurden bei medizinischen Notfällen bzw. Reanimationen zusammen mit dem Rettungsdienst gefordert. Von Feuerwehrmännern bzw. -frauen wird viel mehr verlangt als nur Brände zu löschen.

Dieses leisten zurzeit 87 aktive Feuerwehrfrauen und -männer. Um den Fortbestand der aktiven Wehr zu gewährleisten, gibt es in der Ortsfeuerwehr die Kinder- und Jugendfeuerwehr. Mit 14 Kinder in der Kinderfeuerwehr, sowie 16 Mädchen und Jungen in der Jugendfeuerwehr steht die Nachwuchsförderung auf soliden Beinen. In



**Richtfest des neuen Gerätehauses - und im Bericht über die nächste Jahreshauptversammlung soll ein Foto mit dem Einzug in das neue Gerätehaus stehen.**

der Ehren- und Altersabteilung engagieren sich 28 Feuerwehrleute.

Pandemiebedingt mussten Aus- und Weiterbildung, sowie der allgemeine Dienstbetrieb teilweise minimiert werden. Weiterführende Lehrgänge fielen größtenteils ganz aus. Ortsbrandmeister Junge konnte aber immerhin auf eine Gesamtstundenzahl von 5556 Stunden verweisen.

Er und seine Feuerwehrkameraden freute sich schon auf das Richtfest des neuen Gerätehauses und dem bevorstehenden Umzug Anfang 2023. „Wir bekommen dort ein großartiges, neues Gerätehaus“ so der Ortsbrandmeister. Sein Dank galt der Politik, der Verwal-

tung, Ortsrat, Förderverein und Bützflether Firmen für ihre Unterstützung. Dieses besonders im Hinblick auf die jetzigen und bevorstehenden Baumaßnahmen der Gerätehäuser, aber auch der Anschaffung von Fahrzeugen und Ausrüstungsgegenständen bei der Bützflether Feuerwehr.

In seinen Grußworten richtete Stades Bürgermeister Sönke Hartlef seinen Dank an die Feuerwehrleute. Er freut sich über den zügigen Fortgang beim Bau des neuen Gerätehauses und auf das bevorstehende Richtfest. Auch der Bau des neuen Gerätehauses der Löschgruppe Bützflethermoor ist nach seiner Aussage auf den Weg gebracht und geplant für 2023.

Auch Bützfleths Bürgermeister Christoph von Schassen dankte den Einsatzkräften. Aufgrund des Jahresberichtes stellte er fest, dass der Klimawandel anscheinend auch bei der Feuerwehr angekommen sei. Immer mehr Einsätze seien witterungsbedingt.

Zu neuen Feuerwehrfrauen bzw. Feuerwehrmännern konnte der Ortsbrandmeister Lisa Scherbarth, Jannik Wisnagel, Wolf Rolapp, Bennett Plath, Andreas Dankert, Jan v. d. Decken und Bernd Fischer verpflichten.

In den nächsthöheren Dienstgrad wurden Hauke Grothmann, Mika Gäthjens, Eric Horwege und Ruben Plath befördert.

Für 40-jährige Mitgliedschaft in der Feuerwehr erhielt Karsten Grothmann das Niedersächsische Ehrenzeichen.

Bei dem Tagesordnungspunkt Wahlen stand die Wahl des stellvertretenden Ortsbrandmeisters an. Der bisherige Stellvertretende Ortsbrandmeister Maik Bube wurde zur Wiederwahl vorgeschlagen und von seinen Kameraden einstimmig wiedergewählt.

Hannes Rolapp, von der VGH Geschäftsstelle in Bützfleth, überreichte der Feuerwehr einen mobilen Rauchvorhang. Dieser kann in Türen von Räumen eingesetzt werden und verhindert eine Ausbreitung von Rauch und Hitze in übrigen Bereichen.

Bericht Erwin Bube

## Sein Herz schlägt für die Feuerwehr

Ehrenübung für Theodor Dankert zum 95. Geburtstag

Bützflether Bürger wunderten sich, dass ein ganzer Zug an Feuerwehrfahrzeugen am Montagabend mit Blaulicht in die Bützflether Ortsmitte führen und dort anhielten. Was war dort los?

Des Rätsels Lösung: Die Feuerwehrkameradinnen und Kameraden der Bützflether Feuerwehr holten ihren Ehrenbrandmeister und Ehrenkreisbrandmeister Theodor Dankert anlässlich seines 95-jährigen Geburtstags von zu Hause ab.

Von der Straße bis zu seinem

H a u s e stand ein S p a l i e r von Feuerwehrlern und nahm den Jubilar in Empfang. Anschließend ging es dann zum Feuerwehrgerätehaus. Theo hatte



**Blumensträuße und liebe Gratulationsansprachen sind bei einem 95. Geburtstag nichts Besonderes. Über den speziellen Einsatz der Bützflether Feuerwehr wird sind Theo Dankert besonders gefreut haben**

dort zu einem kleinen Umtrunk und Würstchen mit Kartoffelsalat eingeladen. Bei seiner kurzen Ansprache zeigte er sich sehr erfreut, dass

fast 70 Feuerwehrleute der Einladung gefolgt waren.

Es folgte dann aber auch der traditionelle Teil der Geburtstagsfeier. Der stellvertretende Ortsbrandmeister Maik Bube überreichte im Namen aller Bützflether Feuerwehrleute dem Geburtstagskind Blumen und ein Präsent. Auch Stadtbrandmeister Klaus Ney war gekommen, gratulierte ihm ebenso und wünschte Theodor die beste Gesundheit und weiterhin alles Gute.

Bericht: Erwin Bube

## Jahreshautversammlung Bürgerverein

Am 28.02.2023 hatte der Bürgerverein zu seiner Jahreshautversammlung eingeladen. Sehr erfreulich war, dass unter den Anwesenden auch acht Vertreter der anderen Vereine und Institutionen vertreten waren. Nach Eröffnung der Sitzung durch den 1. Vorsitzenden und die üblichen Formalitäten, kam es zu den Wahlen.

Im Vorwege hierzu gab Reinhard Ahrens bekannt, nicht mehr für den Posten des 1. Vorsitzenden zu kandidieren, er wolle die Führung in jüngere Hände legen, ebenfalls trat Rosemarie Eschermann als 2. Vorsitzende nicht wieder an. Der Schriftführer musste ebenfalls neu besetzt werden, da der bisherige Schriftführer die Position zum 01.01.2023 verlassen hatte.



Von rechts nach links: Andreas Dankert, Reinhard Ahrens, Margit Adami, Walter Ekruth, Irene Bauer (Beisitzerin) und Rosemarie Eschermann (Beisitzerin).

Zum 1. Vorsitzenden wurde Andreas Dankert gewählt. Zu seiner Person: Er wurde in

Bützfleth geboren, wuchs hier auf und verbrachte danach 25 Jahre in Hamburg. Nun wohnt

er seit ca. 1 Jahr wieder in Bützfleth. Die Wahl erfolgte einstimmig. Reinhard Ahrens bleibt dem Verein als 2. Vorsitzender dem Verein erhalten. Als Schriftwart wurde Walter Ekruth einstimmig gewählt und die Kassenwartin, Margit Adami, wurde in dem Amt der Kassenwartin bestätigt.

Damit ist der Bürgerverein im geschäftsführenden Vorstand voll besetzt. Es wurde hervorgehoben, dass der Vorstand bemüht sei, eine gute Zusammenarbeit mit den anderen Vereinen und Institutionen herzustellen, damit ein gemeinsames Bestreben die Ortschaft zu beleben hergestellt wird. Wir gratulieren dem neuen Vorstand und wünschen ihnen gutes Gelingen bei ihrem Vorhaben.

Bericht: Inge Ahrens

## Handwerk in Bützfleth

### Heizung-Sanitär-Meisterbetrieb Burzloff neu im Ort

Das betriebliche und wirtschaftliche Leben wird im ländlichen Raum oft durch Handwerksbetriebe getragen, Inhaber geführt oder als Familienbetrieb. Auch in Bützfleth ist das so. In den letzten Jahren hat sich aber ein Trend verstärkt bemerkbar gemacht. Die Inhaber kommen in die Nähe des Rentenalters, aber die Nachfrage gestaltet sich oftmals mehr als schwierig. Nicht immer ist in der Familie ein Nachfolger zu finden, ein Verkauf eines Betriebs ist mit großen Risiken verbunden.

Wie sieht es in Bützfleth aus? In etlichen Betrieben stand altersbedingt eine Inhaberübergabe an. Sehr unterschiedlich wurde das umgesetzt. Einige haben ihren Betrieb auf einen sehr geringen Arbeitsumfang zurückgefahren. Manche Betriebe wurden von ortsfremden Firmen aufgekauft bzw. übernommen, manche haben ihre Tore ganz geschlossen. Da ist es schon bemerkenswert, dass es wieder einen neuen inhabergeführten Handwerksbetrieb in Bützfleth gibt.

Seit 01.11.2021 führen Sascha Burzloff und Dominika Pisarczyk einen Betrieb für Sanitär, Heizung und Solar. Am nördlichen Kreisel in Bützfleth direkt



gegenüber der Seniorenwohnanlage hat sich Sascha Burzloff nach seiner Meisterprüfung mit einem eigenen Betrieb niedergelassen. Er bietet Beratung im Bereich traditioneller Sanitär- und Heizungsanlagen an, Vertrieb und Montage von Sanitär- und Heizungstechnik. Wichtig sind ihm aber moderne Solartechnik, Beratung und Einbau von Wärmepumpen, Beratung zu Photovoltaikanlagen, Beratung zu erneuerbaren Energien und Information über Fördermöglichkeiten. Sie erreichen den Betrieb unter der Telefonnummer: 04146-2397015 oder per Mail unter [info@burzloffshk.de](mailto:info@burzloffshk.de).

Bericht: Inge Ahrens

## Friedhofstag

Der Frühling steht vor der Tür und wir möchten unseren Friedhof wieder auf Vordermann bringen. Unter anderem sollen die Beete aufbereitet, Bänke gereinigt, Wege gejätet werden. Hier freuen wir uns über helfende Hände, die mit dem Kirchenvorstand die Friedhofstage

gestalten. Am Samstag, den 1. April soll in der Zeit von 09:00 bis 12:00 Uhr Hand angelegt werden. Für das leibliche Wohl wird gesorgt.

Zur weiteren Planung bitten wir Sie/Euch um eine kurze telefonische Anmeldung bei Harry Mau, Tel.: 0160 92030037..

## Nachrichten

### aus der Festung Grauerort

Am 18. März öffnen wir nach einer kurzen Winterpause wieder unsere Tore. Samstags und sonntags sind wir wieder für die Gäste im Café und am Kiosk da. In der bekannten Zeit von 11.00 bis 17.30 Uhr bieten wir selbst hergestellte Torten und Kuchen sowie Würste vom Grill - alternativ Grillkäse - an. Der Clou bereits am Eröffnungstag: Wir starten schon am 1. Tag mit der Ausstellung „Traumwelten“. Birgit Deutschmann und Gabriele Fleischhacker laden ein zur Vernissage ihrer Komposition von Filz- und Bildkunst. Die Ausstellung ist vom 19. März bis zum 2. April während der regulären Öffnungszeiten zu sehen. In diesem Jahr feiern wir das 150-jährige Jubiläum

der Festung. Dazu bieten wir eine Jahreskarte für nur 10 €! Genauere Info auf unserer Internetseite.

Kurt von Schassen

**TRAUMWELTEN**  
Komposition von  
Bild- und Filzkunst  
Eine Ausstellung für große und kleine Besucher  
Künstlerinnen: Gabriele Fleischhacker  
Filzkünstlerin: Birgit Deutschmann  
vom 19. März bis 2. April 2023  
samstags und sonntags geöffnet  
Ort: Festung Grauerort  
Schanzenstr. 33  
21683 Stade/Abbenhof

## Veranstaltungskalender 2023- 1. Halbjahr

| Datum          | Uhrzeit       | Ort                   | Thema                                       | Veranstalter          |
|----------------|---------------|-----------------------|---|-----------------------|
| 12.03.2023     | 13:15         | Hüll (Abfahrt Penny)  | Theater                                     | DRK Ortsverein        |
| 15.03.2023     | 18:00         | Dorfgemeinschaftshaus | Ortsratsitzung                              | Ortsrat Bützfleth     |
| 19.03.2023     | 15:00         | St. Nicolai Kirche    | Verabschiedung Pastorin Kehlenbeck          | Kirchengemeinde       |
| 19.03.2023     |               | Festung Grauerort     | Kunstaussstellung Traumwelten               | Festung Grauerort     |
| 24.03.2023     | 14:30         | Hartlef's Gasthof     | JHV Landfrauenverein mit Vortrag            | Landfrauenverein      |
| 25.03.2023     | 09:00 - 13:00 | Dorfgemeinschaftshaus | Umwelttag 2023                              | Ortsrat/Bürgerverein  |
| 28.03.2023     | 19:00         | Hartlef's Gasthof     | JHV Attraktives Bützfleth                   | Attraktives Bützfleth |
| 01.04.         | 09:00 - 12:00 | Friedhof Bützfleth    | Friedhofstag (zum Verschönern d. Friedhofs) | Kirchengemeinde       |
| 06.04.2023     | 18:00         | St. Nicolai Kirche    | Tischabendmahl Gründonnerstag               | Kirchengemeinde       |
| 07.04.2023     | 10:00         | St. Nicolai Kirche    | Gottesdienst zum Karfreitag                 | Kirchengemeinde       |
| 08.04.         | etwa 19:30    | Moorchausse           | Osterfeuer                                  |                       |
| 09.04.2023     | 10:00         | St. Nicolai Kirche    | Festgottesdienst zum Ostersonntag           | Kirchengemeinde       |
| 09.04.2023     | etwa 19:30    | Osterwiese Abbenfleth | Osterfeuer                                  |                       |
| 16.04.2023     | 11:00 - 16:00 | Festung Grauerort     | Staudenmarkt                                | Attraktives Bützfleth |
| 22.04.2023     | 09:00 - 12:00 | Friedhof Bützfleth    | Friedhofstag zum Verschönern d.s Friedhofs  | Kirchengemeinde       |
| 07.05.2023     | 10:00         | St. Nicolai Kirche    | Konfirmationsgottesdienst                   | Kirchengemeinde       |
| 10.05.2023     | 10:00         | Adler (Abfahrt Penny) | Ausflug inkl. Mittagessen                   | DRK Ortsverein        |
| 12.05.2023     | 18:00 - 21:30 | Festung Grauerort     | Livemusik mit Akustik Remembaaa             | Festung Grauerort     |
| 16.05.2023     | 16:00 - 20:00 | Dorfgemeinschaftshaus | Blutspende                                  | DRK Ortsverein        |
| 18.05.2023     | 10:00         | Festung Grauerort     | Himmelfahrtsgottesdienst                    | Kirchengemeinde       |
| 21.05.2023     | 11:30 - 14:30 | Festung Grauerort     | Hedgehog Stompers                           | Festung Grauerort     |
| 26.05.2023     | 18:00         | Festung Grauerort     | Die Norddeutsche Kunst in Grauerort         | Festung Grauerort     |
| 27./28.05.2023 | 11:00 - 17:30 | Festung Grauerort     | Die Norddeutsche Kunst in Grauerort“        | Festung Grauerort     |
| 28.05.2023     | 10:00         | St. Nicolai Kirche    | Festgottesdienst zu Pfingsten               | Kirchengemeinde       |
| 08.06.2023     | 14:00         | Deinste               | Besichtigung Spargelhof Werner              | Landfrauenverein      |
| 21.06.2023     | 18:00         | Dorfgemeinschaftshaus | Ortsratsitzung                              | Ortsrat Bützfleth     |
| 23.06.2023     | 18:00         | Dorfgemeinschaftshaus | Jubiläum: 70 Jahre Landfrauen               | Landfrauenverein      |
| 25.06.2023     | 10:00         | St. Nicolai Kirche    | Jahresempfang 2023                          | Ortsrat/Kirche        |
| 30.06.2023     | 18:00         | Dorfgemeinschaftshaus | 24 Stunden Spendenlauf Bützfleth Auftakt    |                       |
| 01.07.2023     | 18:00         | Dorfgemeinschaftshaus | 24 Stunden Spendenlauf Bützfleth Ende       |                       |



Physiotherapeut - Krankengymnast  
 Obstmarschenweg 290 - 21683 Bützfleth  
 Telefon 04146 - 928770  
[www.physiotherapie-stade.de](http://www.physiotherapie-stade.de)

Krankengymnastik  
 Hausbesuche  
 Fango & Massage

### Dauertermine

**Seniorenachmittag** des DRK Ortsverein  
 Montag 15:00 wöchentlich Dorfgemeinschaftshaus

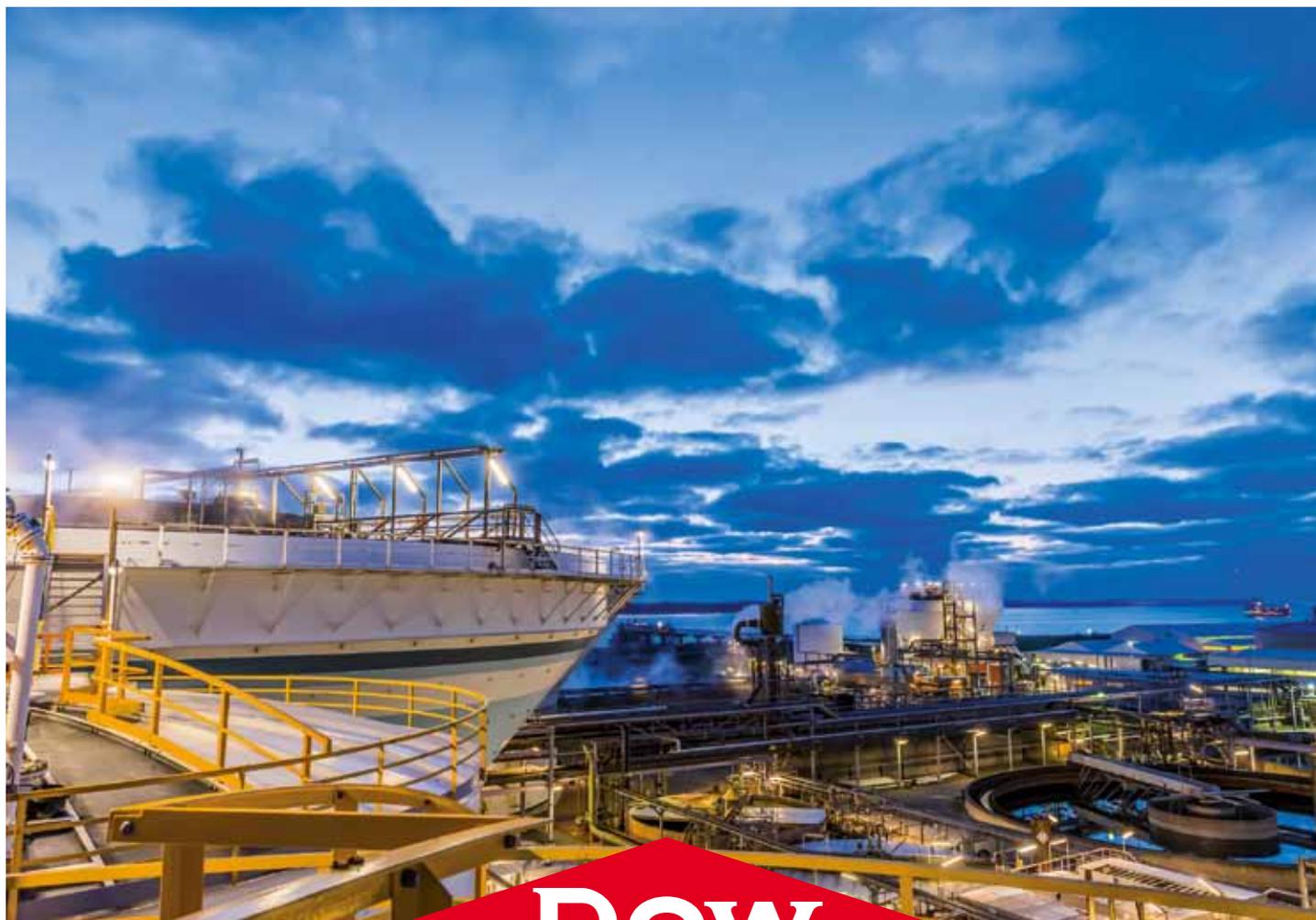
**Seniorenachmittag**  
 Donnerstag 15:00 3. Do. im Monat SoVD Stade Dorfgemeinschaftshaus



ELEKTROTECHNIK

- ✓ Beratung
- ✓ Planung
- ✓ Ausführung

Lütter Weg 1 in 21680 Stade  
 04141 7788912  
[info@cassau-elektrotechnik.de](mailto:info@cassau-elektrotechnik.de)  
[www.cassau-elektrotechnik.de](http://www.cassau-elektrotechnik.de)



**DOW**

®

**Wenn die Chemie  
im Team stimmt,  
klappt's auch mit  
den Toren.**

**Viel Erfolg  
wünscht das  
Werk Stade.**

[www.dowstade.de](http://www.dowstade.de)

# Ahorn Apotheke

Deichstrasse 1 - Stade / Bützfleth  
Tel: 04146 / 929 81-0

**Für Ihre Gesundheit  
sind wir jetzt auch  
online für Sie da**

Kostenloser Bestell- und Bring-Service  
[www.Apotheke-Kehdingen.de](http://www.Apotheke-Kehdingen.de)



*Ihre Wohlfühlapotheken in Kehdingen*



**Alte Apotheke**  
Schulstr.1 - Drochtersen  
Tel: 04143 / 221

**Arnika Apotheke**  
Ziegelstr. 20 - Wischhafen  
Tel: 04770 / 808 12-0

**Adler Apotheke**  
Hauptstr. 51 - Freiburg  
Tel: 04779 / 235

[www.Apotheke-Kehdingen.de](http://www.Apotheke-Kehdingen.de)  
Info@Apotheke-Kehdingen.de



Mit nur  
einem Move  
direkt  
durchstarten.

So einfach ging Bezahlen noch nie –  
schnell,  
sicher und vertraulich  
mit Apple Pay.  
Mehr auf [www.sparkasse.de/applepay](http://www.sparkasse.de/applepay)



Weil's um mehr als Geld geht.



Sparkasse  
Stade-Altes Land

**EINMAL SPORT, INTERSPORT**

*Dein  
Sportthändler  
vor Ort*

**INTERSPORT**  
ROLFF

**WIR SIND AUCH  
2022/23  
DEIN  
TEAMSPORT  
PARTNER**

PHOTO: ANDRÉAS JÄGERHOLM, PHOTO: ANDRÉAS JÄGERHOLM

Sporthaus Rolff Inh. Thomas Rolff e.K.  
Hökerstrasse 42 + Drosselstieg 77 · 21682 Stade  
Tel.: 04141/44443 oder 6902733 · [www.intersport-rolff.de](http://www.intersport-rolff.de)

[www.sportshop-rolff.de](http://www.sportshop-rolff.de) [info@intersport-rolff.de](mailto:info@intersport-rolff.de) [@intersportrolff](https://www.instagram.com/intersportrolff) [@intersportrolff](https://www.facebook.com/intersportrolff)

[WWW.ZUKUNFT-IST-HANDWERK.DE](http://WWW.ZUKUNFT-IST-HANDWERK.DE)

# #KOMMINSHANDWERK!



MELD DICH AN!

**LINDEMANN**  
WIR BAUEN ZUKUNFT

**NDB**  
TECHNISCHE SYSTEME